IT MANUALE ISTRUZIONI

Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Il prodotto funziona con cavo USB ricaricabile incluso.

⚠ **AVVERTENZE!** Per la sicurezza del tuo bambino. **ATTENZIONE!**
Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del prodotto (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
Utilizzare la lampada sotto la sorveglianza continua di un adulto. Non utilizzare in modo diverso da quanto raccomandato. Non aggiungere lacci o fascette. Rischio di strangolamento. Non mettere la lampada nel lettino del bambino.
La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio di illuminazione prima che questo venga smaltito. L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica quando si rimuove la batteria. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
Non è possibile sostituire la sorgente di illuminazione elettrica di questo apparecchio di illuminazione; quando la sorgente di illuminazione elettrica esaurisce la sua durata, è necessario sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RACCOMANDAZIONI SULLA BATTERIA AL LITIO E SULLA RICARICA DEL PRODOTTO
- Si raccomanda di caricare la lampada tutta la notte al primo uso.
- Seguire le istruzioni indicate all'interno del manuale per ricaricare correttamente la batteria al litio.
- Tenere la lampada fuori dalla portata del bambino durante le operazioni di ricarica.
- **ATTENZIONE!** Per prevenire il rischio di strangolamento non utilizzare cavi USB più lunghi di 20 cm.
- La batteria al litio non è sostituibile dall'utente ed in ogni caso non è ammesso l'utilizzo di batteria al litio diversa da quella fornita in dotazione.
- La ricarica deve essere effettuata solo tramite cavo USB direttamente connessa al pc.
- L'utilizzo della lampada da parte del bambino deve avvenire solo sotto la supervisione da parte di un adulto.
- Non usare la lampada in modo diverso da quanto raccomandato.
- Non mantenere sotto carica la batteria al litio se non utilizzata.
- ARTSANA non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Smaltire appropriatamente in accordo a quanto riportato nel seguente manuale.

CARICARE LA BATTERIA
Per effettuare la ricarica collegare la lampada tramite cavo USB al pc. Il tempo necessario per la ricarica completa è di circa 2 ore con cavo USB connesso al PC L'indicatore LED, posto sulla base della lampada, rimane rosso fino a che la lampada non è completamente carica. A carica completa diventa di colore verde.

FUNZIONAMENTO DELLA LAMPADA
Accendere il pulsante posizionato sulla base della lampada per avere una luce bianca soffusa.
Colpire la testa del personaggio (animaletto) per cambiare colore della lampada; è possibile scegliere tra 5 diverse modalità [luce bianca soffusa, luce bianca brillante, alternanza di colori lenta e veloce, colore fisso]

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO
Pulire la lampada utilizzando un panno morbido di tessuto/microfibra asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico. Non usare solventi o detersivi. Proteggerla da calore, polvere, umidità. Non immergere in acqua o altro liquido. Non versare liquidi all'interno. Non sterilizzare il prodotto con liquidi sterilizzanti e/o bollitura/vapore e/o usare prodotti abrasivi e/o prodotti chimici in quanto la lampada si danneggerebbe irrimediabilmente.

CARATTERISTICHE TECNICHE DI PRODOTTO
Mod. 06919 - Mod. 06995
Capacità nominale batteria: 700mAH (2,59 Wh)
Tensione nominale: 3.7V
Range di temperatura di trasporto e immagazzinamento: 0 °C / 45 °C
Range di temperatura di utlizzo: 20°C / 25°C
Tensione nominale di ingresso costante: 5V CC

LEGENDA SIMBOLI

CE Apparecchio conforme ai requisiti essenziali delle direttive CE applicabili.

Con la presente Artsana S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive EU (bassa tensione), 2011/65/EC (sostanze pericolose), 2014/30/EU (compatibilità elettromagnetica). Copia integrale della dichiarazione CE può essere richiesta ad Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italy.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE. Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE. Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Fabbricato in Cina

EN INSTRUCTION MANUAL

Please read these instructions carefully before using and keep for future reference. The product is rechargeable with a USB cable (supplied).

⚠ **WARNINGS!** For your child's safety. **CAUTION!**
Plastic bags and other components, which are not part of the product (e.g. ties, fasteners etc..) must be removed before use and kept out of the reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If any part of the product is damaged, do not use and keep out of the reach of children.
Always use the lamp under the supervision of an adult. Do not use in any way other than those illustrated in the manual. Do not add strings or straps. Strangulation hazard. Do not put the lamp in the baby cot.
The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery. The battery is to be disposed of safely.
The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

RECOMMENDATIONS ON THE LITHIUM BATTERY AND PRODUCT CHARGING
- It is recommended that you charge the lamp overnight when using it the first time.
- Follow the instructions in the manual to properly charge the lithium battery.
- Keep the lamp out of reach of children while recharging.
- **WARNING!** To prevent the risk of strangulation, do not use USB cables longer than 20 cm.
- The lithium battery is not user-replaceable and in any case the use of a lithium battery other than the one supplied is not permitted.
- Recharging must be carried out only by means of a USB cable directly connected to a PC.
- Children may use the lamp only under the supervision of an adult.
- Do not use the lamp in any manner other than those illustrated in the manual.
- Do not charge the lithium battery when not in use.
- Artsana declines all responsibility for any damage caused by inappropriate, incorrect or unreasonable use of the appliance.
- Dispose of properly as indicated in the manual.

RECHARGING THE BATTERY
To charge, connect the lamp to a PC using a USB cable. The LED indicator, located on the base of the lamp, remains red until the lamp is fully charged. When fully charged, it turns green.

LAMP OPERATION
Turn on the button located on the base of the lamp to have a soft white light.
Hit the head of the character (pet) to change the colour of the lamp; you can choose from 5 different modes [soft white light, bright white light, slow and fast colour change, fixed colour]

PRODUCT CLEANING AND MAINTENANCE
Clean the lamp using a soft, dry or damp fabric/microfibre cloth to avoid damaging the electrical circuit. Do not clean using detergents or solvents. Protect it from heat, dust, and moisture. Do not dip in water or other liquids. Do not pour liquids inside the lamp. Do not sterilize with liquid sterilizers and/or by boiling/steam and do not use abrasive and/or chemical products: these will ruin the lamp.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Mod. 06919 - Mod. 06995
Rated battery capacity: 700 mAh (2.59 Wh)
Nominal voltage: 3.7V
Storage and transportation temperature range: 0°C / 45 °C
Operating temperature range: 20°C / 25 °C
Rated input constant voltage : 5V DC

KEY TO SYMBOLS

CE The appliance complies with the essential requirements of applicable EC Directives.

Artsana S.p.A. hereby declares that this product complies with all the essential requirements and other provisions indicated in EU Directives, 2011/65/EC (hazardous substances), 2014/30/EU (electromagnetic compatibility). A full copy of the EC declaration can be requested from Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italy.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU. The crossed bin symbol on the device indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

COMPLIANCE WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC. The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site or by returning them to your dealer when you buy equivalent rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

Made in China

FR NOTICE D'UTILISATION

Il est recommandé de lire cette notice avant utilisation et de la conserver pour toute référence future. Le produit fonctionne avec un câble USB rechargeable inclus.

⚠ **AVERTISSEMENTS !** Pour la sécurité de votre enfant. **AVERTISSEMENT !**
Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du produit (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuelles fissurations. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit et le conserver hors de portée des enfants.
Utiliser la lampe sous la surveillance constante d'un adulte. Ne pas utiliser d'une autre manière que celle recommandée. Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes. Danger de strangulation. Ne pas mettre la lampe dans le lit de l'enfant.
La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui – ci ne soit mis au rebus. L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie. La batterie doit être éliminée de façon sûre.
La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie), le luminaire entier doit être remplacé.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA BATTERIE AU LITHIUM ET LA RECHARGE DU PRODUIT
- Il est recommandé de charger la lampe toute la nuit lors de la première utilisation.
- Suivre les instructions du manuel pour recharger correctement la batterie au lithium.
- Garder la lampe hors de portée de l'enfant pendant les opérations de recharge.
- **AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout risque de strangulation, ne pas utiliser de câbles USB d'une longueur supérieure à 20 cm.
- La batterie au lithium ne peut pas être remplacée par l'utilisateur et, en tout cas, l'utilisation d'une batterie au lithium différente de celle fournie n'est pas autorisée.
- La charge doit être effectuée uniquement via un câble USB directement connecté au PC.
- Les enfants ne peuvent utiliser la lampe que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas utiliser la lampe d'une autre manière que celle recommandée.
- Ne pas laisser la batterie au lithium sous charge si elle n'est pas utilisée.
- Artsana ne peut être considérée comme responsable d'éventuels dommages découlant d'utilisations incorrectes, erronées et irraisonnables.
- Recycler en suivant les instructions du manuel suivant.

RECHARGE DE LA BATTERIE
Pour effectuer la recharge, connecter la lampe au pc via un câble USB. Le voyant à LED situé à la base de la lampe reste rouge tant que la batterie n'est pas complètement chargée. Une fois la recharge terminée, il devient vert.

FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE
Appuyez sur le bouton situé à la base de la lampe pour obtenir une lumière blanche et feutrée.
Touchez la tête du personnage (animal) pour changer la couleur de la lampe ; vous pouvez choisir entre 5 modes différents [lumière blanche feutrée, lumière blanche brillante, alternance de couleurs lente et rapide, couleur fixe]

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU PRODUIT
Nettoyer la lampe avec un chiffon doux en tissu ou microfibre sec ou légèrement humide pour ne pas endommager le circuit électrique. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent. Le protéger de la chaleur, de la poussière et de l'humidité.
Ne pas l'immerger dans l'eau ou dans un liquide différent. Ne pas verser de liquide à l'intérieur.
Ne pas stériliser le produit avec des liquides stérilisants et/ou ébullition/vapeur ni n'utiliser des produits abrasifs et/ou des produits chimiques, car la lampe subirait des dommages irrémédiables.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT
Mod. 06919 - Mod. 06995
Capacité nominale batterie : 700 mAh (2,59 Wh)
Tension nominale : 3.7V
Plage de température de transport et de stockage : 0°C / 45°C
Plage de température d'utilisation : 20°C / 25°C
Tension constante d'entrée assignée : 5V DC

LÉGENDE DES SYMBOLES

CE Appareil conforme aux exigences essentielles des directives CE applicables.

Par la présente, Artsana S.p.A déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes visées aux, 2011/65/UE (substances dangereuses), 2014/30/UE (compatibilité électromagnétique). Une copie intégrale de la déclaration CE peut être demandée à Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italie.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les équipements électriques et électroniques (EEE), ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE UE 2006/66/CE. Le symbole de la poubelle barrée sur les piles indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devront être traitées séparément des autres déchets domestiques ; les apporter dans un centre de collecte sélective ou bien les remettre au revendeur lors de l'achat de piles neuves rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sous la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des batteries, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les batteries épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les batteries sont composées. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

Fabriqué en Chine

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf. Das Produkt funktioniert mit inkludiertem USB-Ladekabel.

⚠ **HINWEISE!** Für die Sicherheit Ihres Kindes. **ACHTUNG!**
Eventuelle Kunststoffbeutel und alle Verpackungsteile (z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente, usw.) entfernen und entsorgen oder für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickungsgefahr.
Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Wenn es beschädigt ist, das Produkt nicht mehr verwenden und von Kindern fernhalten.
Die Lampe nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Nur auf die empfohlene Weise benutzen. Bitte keine Schlingen oder Bänder hinzufügen. Strangulationsgefahr. Die Lampe nicht in das Bett des Kindes geben.
Die Batterie aus der Leuchte entnommen werden muss, bevor diese entsorgt wird. Das Gerät zum Herausnehmen der Batterie von der Stromversorgung getrennt werden muss. Die Batterie sicher zu entsorgen ist.
Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht, muss die gesamte leuchte ersetzt werden.

EMPFEHLUNGEN ZUR LITHIUM-BATTERIE UND ZUM AUFLADEN DES PRODUKTES
- Es wird empfohlen, die Lampe für den ersten Gebrauch eine ganze Nacht aufzuladen.
- Befolgen Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung, um die Lithium-Batterien korrekt aufzuladen.
- Halten Sie die Lampe während des Ladevorgangs vom Kind fern.
- **WARNUNG!** Um Strangulationsgefahr vorzubeugen, keine mehr als 20 cm langen USB-Kabel verwenden.
- Die Lithium-Batterie kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden. In jedem Fall ist es nicht zulässig, eine andere als die mitgelieferte Lithium-Batterie zu verwenden.
- Die Aufladung darf nur über das direkt am PC angeschlossene USB-Kabel erfolgen.
- Die Lampe darf von Kindern nur unter der Aufsicht durch Erwachsene verwendet werden.
- Die Lampe darf nur auf die vorgesehene Weise verwendet werden.
- Die Lithium-Batterie nicht weiterladen, wenn sie nicht verwendet wird.
- Artsana haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäße, falsche und unangemessene Verwendung verursacht werden.
- Ordnungsgemäß entsprechend den Angaben in dieser Anleitung entsorgen.

LADEN DER BATTERIE
Die Lampe zum Aufladen über USB-Kabel am PC anschließen. Die LED-Anzeige am Sockel der Lampe bleibt so lange rot, bis die Lampe vollständig aufgeladen ist. Nach vollständiger Aufladung wird sie grün.

BETRIEB DER LAMPE
Die Taste am Sockel der Lampe einschalten, um gedämpftes, weißes Licht zu erhalten. Klopfen Sie auf den Kopf der Figur (des Tiers), um die Farbe der Lampe zu ändern; Sie können zwischen 5 verschiedenen Arten wählen [gedämpftes weißes Licht, helles weißes Licht, langsamer und schneller Farbwechsel, feste Farbe]

REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTS
Reinigen Sie die Lampe mit einem weichen, trockenen oder leicht mit Wasser befeuchteten Stoff-/Mikrofaser-Tuch, um den Stromkreis nicht zu beschädigen. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Putzmittel. Die Lampe vor Hitze, Staub und Feuchtigkeit schützen. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Keine Flüssigkeiten in das Gerät geben. Sterilisieren Sie das Produkt nicht mit Sterilisierflüssigkeiten und/oder kochendem Wasser/Dampf und/oder verwenden Sie keine Scheuermittel und/oder Chemikalien, da die Lampe dadurch irreparabel beschädigt würde.

TECHNISCHE PRODUKTEIGENSCHAFTEN
Mod. 06919 - Mod. 06995
Nennleistung der Batterie: 700 mAh (2,59 Wh)
Nennspannung: 3.7 V
Temperaturbereich für Transport und Lagerung: 0°C ÷ 45°C
Betriebstemperaturbereich: 20°C ÷ 25°C
Konstante Nenneingangsspannung: 5 V DC

SYMBOLVERZEICHNIS

CE Gerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen der anwendbaren EG-Richtlinien.

Hiermit erklärt Artsana S.p.A., dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den sonstigen einschlägigen Bestimmungen entspricht, die von den EU-Richtlinien, 2011/65/EU (Gefahrstoffe) und 2014/30/EU (elektromagnetische Verträglichkeit) festgelegt sind. Eine vollständige Kopie der EG-Erklärung kann bei Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italien angefordert werden.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU. Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EG. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf den Batterien weist darauf hin, dass diese zu Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt vom Haushaltsabfall behandelt werden müssen. Sie müssen zu einem getrennten Sammelzentrum gebracht oder beim Kauf von neuen gleichwertigen aufladbaren und nicht aufladbaren Batterien zum Händler zurückgebracht werden. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unterhalb des durchgestrichenen Mülleimers weist auf die Art des in der Batterie enthaltenen Stoffs hin: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit verantwortlich, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Eine angemessene Mülltrennung ist zum darauffolgenden Recycling der Altbatterien sowie zur umweltverträglichen Aufbereitung und Entsorgung eine grundlegende Voraussetzung, hilft, bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt gefertigt ist. Eine gesetzeswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zu Umwelt- und Gesundheitsschäden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

Made in China

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas. El producto funciona con el cable USB recargable incluido.

⚠ **¡ADVERTENCIAS!** Para la seguridad de su niño. **¡ADVERTENCIA!**
Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del producto antes del uso (tales como, cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
Comprobar con regularidad el estado de desgaste del producto y que no presente roturas. En caso de daños, no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
La lámpara debe utilizarse bajo la supervisión constante de un adulto. No debe ser utilizada de forma diferente a la recomendada. No añada lazos ni cintas. Peligro de estrangulamiento. No coloque la lámpara en la cuna del niño.
La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla. El aparato debe desconectarse de la red de alimentación al quitar la batería. La batería debe desecharse de forma segura.
No es posible sustituir la fuente de luz de esta lámpara; cuando la fuente de luz alcanza el final de su vida útil, se debe reemplazar toda la lámpara.

RECOMENDACIONES SOBRE LA PILA DE LITIO Y SOBRE LA RECARGA DEL PRODUCTO
- Se recomienda cargar la lámpara toda la noche la primera vez que se utiliza.
- Siga las instrucciones expuestas en el manual para recargar correctamente la pila de litio.
- Durante la recarga, mantenga la lámpara fuera del alcance del niño.
- **¡ADVERTENCIA!** Para prevenir el peligro de estrangulamiento, no utilice cables USB cuya longitud sea superior a 20 cm.
- La pila de litio no puede ser sustituida por el usuario y en ningún caso se admite el uso de una pila al litio diferente de aquella suministrada con el producto.
- La recarga debe hacerse solamente a través de un cable USB, conectado directamente al ordenador.
- Los niños pueden utilizar la lámpara únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- No utilice la lámpara de forma diferente a la recomendada.
- No deje cargando la pila de litio mientras no se utiliza.
- Artsana no se considerará responsable de los posibles daños derivados de usos incorrectos, erróneos e irrazonables.
- Su eliminación debe hacerse siguiendo las instrucciones expuestas en el manual.

RECARGAR LA PILA
Para realizar la recarga, conecte la lámpara al ordenador a través del cable USB. El indicador de LED, ubicado en la base de la lámpara, permanece de color rojo hasta que la lámpara se carga completamente. Al completar la carga se pone de color verde.

FUNCIONAMIENTO DE LA LÁMPARA
Presione el botón situado en la base de la lámpara para obtener una luz blanca tenue. Presione la cabeza del personaje (animal) para cambiar el color de la lámpara; puede escogerse entre 5 modalidades diferentes [luz blanca tenue, luz blanca brillante, cambio de color de forma lenta y rápida, color fijo]

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO
Limpie la lámpara con un paño de tela/microfibra suave, seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No use disolventes ni detergentes. Protéjala del calor, el polvo y la humedad.
No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No vierta líquidos en su interior.
No esterilice el producto con soluciones esterilizantes ni lo hierva/utilice vapor, ni use productos abrasivos o productos químicos puesto que podrían provocar daños irreparables.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO
Mod. 06919 - Mod. 06995
Capacidad nominal de la pila: 700 mAh (2,59 Wh)
Tensión nominal: 3.7 V
Rango de temperatura para el transporte y el almacenaje: 0°C / 45 °C
Rango de temperatura de uso: 20°C / 25 °C
Tensión constante de entrada nominal: 5V DC

LEYENDA DE SÍMBOLOS

CE Aparato conforme con los requisitos esenciales de las Directivas CE aplicables.

Con la presente, Artsana S.p.A declara que este producto es conforme a los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes que establecen las directivas, 2011/65/EC (sustancias peligrosas), 2014/30/EU (compatibilidad electromagnética). Para solicitar una copia integral de la declaración CE, póngase en contacto con Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italy.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE. El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos, o al revendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 2006/66/CE. El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas nuevas, recargables y no recargables equivalentes. Los eventuales símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen debajo de la papelera tachada, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario se responsabiliza de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

Fabricado en China

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Recomenda-se que, antes da utilização, leia e conserve estas instruções para consultas futuras. O produto funciona com cabo USB recarregável incluído.

⚠ **ADVERTÊNCIAS!** Para a segurança da sua criança. **ATENÇÃO!**
Remova eventuais sacos de plástico e outros componentes que não fazem parte do produto (por exemplo elásticos, elementos de fixação, etc.) antes da utilização uso e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
Utilize a lâmpada sob a vigilância contínua dum adulto. Não utilize de forma diferente da recomendada. Não acrescente laços ou fitas. Risco de estrangulamento. Não coloque a lâmpada no berço da criança.
A bateria deve ser removida da luminária antes de ser descartada. O aparelho deve ser desconectado da alimentação principal ao remover a bateria. A bateria deve ser descartada com segurança.
A fonte de luz desta luminária não pode ser substituída; quando a fonte de luz chegar ao fim da sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída.

RECOMENDAÇÕES SOBRE A BATERIA DE LÍTIO O SOBRE A RECARGA DO PRODUTO
- Recomenda-se carregar a lâmpada durante toda a noite na primeiro utilização.
- Siga as instruções indicadas no manual para recarregar corretamente a bateria de lítio.
- Mantenha a lâmpada fora do alcance da criança durante as operações de recarga.
- **ATENÇÃO!** Para evitar o risco de estrangulamento, não use cabos USB com mais de 20 cm de comprimento.
- A bateria de lítio não pode ser substituída pelo utilizador e, em todo caso, não é permitido utilizar uma bateria de lítio diferente da fornecida com o produto.
- A recarga deve ser feita somente via cabo USB conectada diretamente ao pc.
- A utilização da lâmpada pela criança só deve ocorrer sob a supervisão dum adulto.
- Não utilize a lâmpada de forma diferente à recomendada.
- Não mantenha a bateria de lítio em carga se não estiver em uso.
- A Artsana não pode ser considerada responsável por eventuais danos causados por uma utilização imprópria, incorreta ou insensata.
- Elimine adequadamente de acordo com as instruções no manual a seguir.

CARREGAR A BATERIA
Para recarregar, conecte a lâmpada via cabo USB ao pc. O indicador LED, localizado na base da lâmpada, permanece vermelho até que a bateria esteja totalmente carregada. Com carga total, torna-se verde.

FUNCIONAMENTO DA LÂMPADA
Ligue o botão localizado na base da lâmpada para obter uma luz branca suave.
Bata na cabeça do personagem (animal) para mudar a cor da lâmpada; é possível escolher entre 5 modalidades diferentes [luz branca suave, luz branca brilhante, alternância de cores lenta e rápida, cor fixa]

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO
Limpe a lâmpada com um pano macio de tecido/microfibra seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito elétrico. Não utilize solventes nem detergentes. Proteja-a contra o calor, pó, humidade. Não mergulhe em água ou outro líquido. Não deite líquido no interior. Não esterilize o produto com líquidos esterilizantes e/ou fervura/vapor e/ou use produtos abrasivos e/ou produtos químicos, porque a lâmpada danificar-se-ia irremediavelmente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO PRODUTO
Mod. 06919 - Mod. 06995
Capacidade nominal da bateria:: 700 mAh (2,59 Wh)
Tensão nominal: 3.7V
Faixa de temperatura de transporte e armazenamento: 0 °C / 45 °C

chicco

Cod. 00009968000000
Mod. 06919

Cod. 00009902000000
Mod. 06919

Cod. 00009967000000
Mod. 06919

Cod. 00010576000000
Mod. 06995

Cod. 00010575000000
Mod. 06995

Cod. 00010574000000
Mod. 06995

SWEET LIGHTS

46 009902 000 000_00_2048

chicco

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy - www.chicco.com

Faixa de temperatura de utilização: 20 °C / 25 °C
Tensão constante de entrada nominal: 5V DC

LEGENDA RELATIVA AOS SÍMBOLOS

CE Aparelho em conformidade com os requisitos essenciais das Diretivas CE aplicáveis.

Por meio desta a Artsana S.p.A. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes estabelecidas pelas, 2011/65/CE (substâncias perigosas), 2014/30/UE (compatibilidade eletromagnética). Cópia integral da declaração CE pode ser solicitada à Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italy.

ESTE PRODUTO É CONFORME À DIRECTIVA 2012/19/UE. O símbolo do contentor do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2006/66/CE. O símbolo do contentor do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser levadas a um centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis, ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente sob o símbolo do contentor de lixo com a cruz indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

Fabricado na China

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging. Het product werkt met de meegeleverde USB-kabel voor het opladen.

⚠ **WAARSCHUWINGEN!** Voor de veiligheid van uw kind. **WAARSCHUWING!**
Eventuele plastic zakjes en andere componenten die geen onderdeel van het product vormen (bijv. strips, bevestigingen, enz.) dienen voor het gebruik te worden weggegooid en buiten het bereik van kinderen te worden gehouden. Verstikkingsgevaar.
Controleer het product regelmatig op slijtage en barsten. Gebruik het product in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
Gebruik de lamp alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene. Gebruik niet op een andere manier dan aanbevolen. Voeg geen linten of banden toe. Verwurgingsgevaar. Plaats de lamp niet in het bedje van het kind.
De batterij uit de armatuur moet worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt. Het apparaat van het stroomnet moet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd. De batterij op een veilige wijze moet worden afgedankt.
De lichtbron van deze armatuur kan niet vervangen worden; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur vervangen worden.

AANBEVELINGEN VOOR DE LITHIUMBATTERIJ EN VOOR HET OPLADEN VAN HET PRODUCT
- Het valt aan te raden om de lamp gedurende het eerste gebruik de hele nacht op te laden.
- Volg de instructies in de handleiding om de lithiumbatterij correct op te laden.
- Houd de lamp tijdens het opladen buiten het bereik van kinderen.
- Waarschuwing! Gebruik geen USB-kabels die langer dan 20 cm zijn om verwurgingsgevaar te vookomen.
- De lithiumbatterij kan niet door de gebruiker vervangen worden en het gebruik van een andere lithiumbatterij dan de meegeleverde is in ieder geval niet toegestaan.
- Het opladen dient enkel te worden uitgevoerd met de USB-kabel die rechtstreeks met de pc verbonden is.
- Het kind mag de lamp uitsluitend gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik de lamp niet anders dan wordt aanbevolen.
- Laat de lithiumbatterij niet onder spanning staan als deze niet gebruikt wordt.
- Artsana kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk, verkeerd en onredelijk gebruik.
- Dank op de juiste wijze af volgens wat vermeld wordt in de onderstaande handleiding.

DE BATTERIJ OPLADEN
Verbind de lamp, om het op te laden, met de pc door middel van de USB-kabel. Het ledlampje op de basis van de lamp blijft rood branden zolang de lamp niet volledig opgeladen is. Het wordt groen wanneer het opladen volledig uitgevoerd is.

WERKING VAN DE LAMP
Druk op de knop op de basis van de lamp voor diffuus wit licht.
Tik op het hoofdje van het personage (diertje) om de kleur van de lamp te wijzigen; u kunt kiezen uit 5 verschillende modaliteiten [diffuus wit licht, helder wit licht, langzame en snelle afwisseling van kleuren, een constante kleur]

REINIGEN EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT
Maak de lamp met een droge of met water bevochtigde zachte doek van textiel of microvezel schoon om het elektrisch circuit niet te beschadigen. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen. Bescherm het tegen warmte, stof, vochtigheid. Dompel het niet in water of andere vloeistof. Giet er geen vloeistof in. Steriliseer het product niet met ontsmettende vloeistof en/of met kokend water/stoom en/of gebruik geen bijtende en/of chemische middelen, want dit kan de lamp onherroepelijk beschadigen.

TECHNISCHE KENMERKEN VAN HET PRODUCT
Model 06919 - Mod. 06995
Nominaal vermogen van de batterij: 700 mAh (2,59 Wh)
Nominale spanning: 3.7 V
Temperatuurbereik voor vervoer en opslag: 0 °C / 45 °C
Bereik van gebruikstemperatuur: 20 °C / 25 °C
Nominale constante ingangsspanning : 5V DC

LEGENDA SYMBOLEN

CE Apparaat conform de wezenlijke vereisten van de toepasselijke EG richtlijnen.

Hiermee verklaart Artsana S.p.A dat dit product voldoet aan de wezenlijke vereisten en aan de andere bepalingen die zijn vastgesteld door de richtlijnen, 2011/65/EU (gevaarlijke stoffen) en 2014/30/EU (elektromagnetische compatibiliteit). Een volledige kopie van de EG-verklaring kan aangevraagd worden bij Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italy.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU. Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORMITEIT MET DE RICHTLIJN EU 2006/66/EG. Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moeten worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkaardige (niet) oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Geproduceerd in China

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Produkt działa z dołączonym przewodem USB do ładowania.

⚠ **OSTRZEŻENIA!** Dla bezpieczeństwa waszego dziecka. **OSTRZEŻENIE!**
Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie inne elementy niebędące częścią produktu (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się.
Należy regularnie sprawdzać stan zużyciaproduktu oraz kontrolować, czy nie jest onzepsuty. Uszkodzony produkt nie może być używany i powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Dzieci mogą korzystać z lampki wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej. Nie używać w sposób inny niż zgodny z przeznaczeniem. Nie przywiązywać taśmek ani opasek. Niebezpieczeństwo zadzierzgnięcia. Nie wstawiać lampki do łóżeczka dziecięcego.
Przed złomowaniem należy wyjąć baterię z oprawy. Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od sieci zasilającej. Baterię należy utylizować w sposób bezpieczny.
Źródło światła tej oprawy oświetleniowej jest niewymienne; po wyczerpaniu źródła światła, całą oprawę oświetleniową należy wymienić.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BATERII LITOWEJ I ŁADOWANIA PRODUKTU
- Zaleca się ładowanie lampki przez całą noc, przy pierwszym użyciu.
- Postępować zgodnie ze wskazaniami zawartymi w instrukcji, aby prawidłowo naładować baterię litową.
- Podczas ładowania przechowywać lampkę w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **OSTRZEŻENIE!** Aby zapobiec ryzyku uduszenia, nie używać przewodów USB dłuższych niż 20 cm.
- Bateria litowa nie może być wymieniana przez użytkownika i w żadnym wypadku nie jest dozwolone używanie baterii litowej innej, niż dostarczona w zestawie.
- Ładowanie może być przeprowadzane wyłącznie za pomocą przewodu USB podłączonego bezpośrednio do komputera.
- Używanie lampki przez dziecko jest dozwolone wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać lampki w sposób inny niż zgodny z przeznaczeniem.
- Nie ładować baterii litowej, gdy nie jest używana.
- Firma Artsana nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez niewłaściwe, błędne lub nierozsądne użytkowanie urządzenia.
- Należy odpowiednio je zutylizować, zgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

ŁADOWANIE BATERII
Aby przeprowadzić ładowanie, należy podłączyć lampkę, za pomocą przewodu USB, do komputera. Wskaźnik LED, umieszczony w podstawie lampki, pozostaje czerwony, aż do całkowitego naładowania. Po zakończeniu ładowania staje się zielony.

DZIAŁANIE LAMPKI
Włączyć przycisk znajdujący się w podstawie lampki, aby uzyskać delikatne białe światło. Dotknąć głowy postaci (zwierzątka), aby zmienić kolor lampki; można wybrać między 5 różnymi trybami [delikatne białe światło, jasne białe światło, wolna i szybka zmiana kolorów, kolor stały]

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA PRODUKTU
Czyścić lampkę miękką szmatką z tkaniny/mikrofibry, suchą lub lekko zwilżoną wodą, aby nie uszkodzić obwodu elektrycznego. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów. Chronić ją przed ciepłem, kurzem, wilgocią. Nie zanurzać w wodzie ani w innym płynie. Nie wlewać do środka płynów. Nie sterylizować produktu za pomocą płynów antyseptycznych i/lub gotowania/parą i/lub używając artykułów ściernych i/lub środków chemicznych, ponieważ lampka zostanie nieodwracalnie uszkodzona.

WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE PRODUKTU
Mod. 06919 - Mod. 06995
Pojemność znamionowa baterii: 700 mAh (2,59 Wh)
Napięcie znamionowe: 3.7 V
Zakres temperatur transportu i przechowywania: 0°C / 45°C
Zakres temperatury działania: 20°C / 25°C
Znamionowe stałe napięcie wejściowe: 5V DC

OPIS SYMBOLI

CE Urządzenie zgodne z zasadniczymi wymaganiami stosowanych Dyrektyw WE.

Artsana S.p.A. oświadcza, że ten produkt spełnia zasadnicze wymagania i inne właściwe przepisy określone w dyrektywach, 2011/65/UE (substancje niebezpieczne), 2014/30/EU (kompatybilność elektromagnetyczna). Pełną kopię deklaracji CE można otrzymać w firmie Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italy.

PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE. Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/CE. Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że baterie na koniec okresu użytkowania, oddzielone od odpadów domowych, nie mogą zostać unieszkodliwione jako normalne odpady miejskie, ale powinny zostać przekazane do centrum zbiórki selektywnej lub oddane w punkcie sprzedaży w momencie zakupu nowych baterii ładowalnych lub równorzędnych nieładowalnych. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe unieszkodliwianie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

Wyprodukowano w Chinach

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατήσετε για μελλοντική αναφορά. Το προϊόν λειτουργεί με επαναφορτιζόμενο καλώδιο USB που παρέχεται.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!** Για την ασφάλεια του παιδιού σας. **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του προϊόντος (κορδόνια, στοιχεία στερέωσης,κλπ.) πριν από τη χρήση και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
Χρησιμοποιείτε τη λάμπα μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. Μην το χρησιμοποιείτε με διαφορετικό τρόπο από τον συνιστώμενο. Μην προσθέτετε κορδόνια ή κορδελάκια. Κίνδυνος στραγγαλισμού. Μην βάζετε τη λάμπα στο κρεβατάκι του παιδιού.
Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το φωτιστικό πριν από τη διάλυση του. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος κατά την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.
Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΛΙΘΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
- Συνιστάται να φορτίζετε τη λάμπα όλη τη νύχτα κατά την πρώτη χρήση.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο για τη σωστή φόρτιση της μπαταρίας λιθίου.
- Κρατήστε τη λάμπα μακριά από το παιδί κατά τη διάρκεια φόρτισης.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού, μην χρησιμοποιείτε καλώδια USB μεγαλύτερα από 20 cm.
- Η μπαταρία λιθίου δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη και σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η χρήση μπαταρίας λιθίου διαφορετικής από την παρεχόμενη.
- Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο μέσω καλωδίου USB που συνδέεται απευθείας με τον υπολογιστή.
- Η χρήση της λάμπας από το παιδί πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
- Μην κρατάτε τη μπαταρία λιθίου φορτισμένη αν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Η Artsana δεν θεωρείται υπεύθυνη για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη και απερίσκεπτη χρήση.
- Απορρίψτε σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρακάτω εγχειρίδιο.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Για να φορτίσετε, συνδέστε τη λάμπα μέσω του καλωδίου USB στον υπολογιστή. Η ενδεικτική λυχνία LED, που βρίσκεται στη βάση της λάμπας, παραμένει κόκκινη έως ότου η λάμπα φορτιστεί πλήρως. Με πλήρη φόρτιση γίνεται πράσινη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΛΑΜΠΑΣ
Ανάψτε το πλήκτρο που υπάρχει στη βάση της λάμπας για να έχετε διάχυτο λευκό φως. Χτυπήστε το κεφάλι του χαρακτήρα (ζωάκι) για να αλλάξετε το χρώμα της λάμπας Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 5 διαφορετικών λειτουργιών [λευκό διάχυτο φως, λευκό λαμπερό φως, αργή και γρήγορη εναλλαγή χρωμάτων, σταθερό χρώμα]

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Καθαρίζετε τη λάμπα χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί από ύφασμα/μικροϊνες , στεγνό ή ελαφρώς εμποτισμένο με νερό για να μην προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά. Προστατέψτε την από θερμότητα, σκόνη, υγρασία. Μην το βυθίζετε σε νερό ή σε άλλο υγρό. Μη ρίχνετε νερό στο εσωτερικό. Μην αποστειρώνετε το προϊόν με υγρά αποστείρωσης ή/και βρασμό/ατμό ή/και με χρήση διαβρωτικών χημικών προϊόντων, γιατί αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη βλάβη στη λάμπα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Μοντ. 06919 - Mod. 06995
Ονομαστική ισχύς μπαταρίας: 700 mAh (2,59 Wh)
Ονομαστική τάση: 3.7V
Εύρος θερμοκρασίας μεταφοράς και αποθήκευσης: 0 °C / 45 °C
Εύρος θερμοκρασίας χρήσης: 20 °C / 25 °C
Ονομαστική σταθερή τάση εισόδου: 5V DC

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

CE Συσκευή που συμμορφώνεται με τις απαραίτητες προϋποθέσεις των εφαρμοστέων Οδηγιών ΕΚ.

Με το παρόν η Artsana S.p.A. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις που θεσπίζονται με τις οδηγίες, 2011/65/ΕΚ (επικίνδυνες ουσίες), 2014/30/ΕΕ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα). Ένα αντίγραφο της δήλωσης ΕΚ μπορεί να ζητηθεί από την Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italy.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ. Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΕ 2006/66/ΕΚ. Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλαθάκι, που αναγράφεται στις μπαταρίες, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιούνται πλέον, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίγματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψης και ανακύκλωσης ή να παραδίδονται στον πωλητή κατά την αγορά καινούριων παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλαθάκι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους, στα ειδικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μετέπειτα επεξεργασία και ανακύκλωσή τους. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εξαντλημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Κατασκευάζεται στην Κίνα

TR KULLANIM KILAVUZU

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyunuz ve gelecekte başvurmak üzere saklayınız. Ürün, bir USB kablosu (pakete dahildir) ile şarj edilir.

⚠ **UYARILAR!** Çocuğunuzun güvenliği için. **DİKKAT!**
Ürünün parçası olmayan poşetler ve diğer bileşenler (ör. bağlar, bağlantı elemanları, vb.) kullanımdan önce çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Havasız kalma tehlikesi ve boğulma riski.
Aşınma ve herhangi bir hasar belirtisi bakımından ürünü düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasının hasar görmüş olması durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
Lambayı daima bir yetişkinin gözetimi altında kullanınız. Kılavuzda gösterilenden farklı hiçbir şekilde kullanmayınız. İp veya kayış gibi maddeler eklemeyiniz. Boyuna dolanarak boğulma tehlikesine yol açabilir. Lambayı bebek karyolasının içerisine koymayınız.
Pil, hurdaya ayrılmadan önce lambadan çıkarılmalıdır. Pil çıkarılacağı zaman, cihazın besleme şebekesi ile bağlantısı kesilmelidir. Pil, güvenli bir şekilde bertaraf edilmelidir. Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilebilir değildir; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, tüm lamba değiştirilmelidir.

LİTYUM PİLE VE ÜRÜNÜN ŞARJ EDİLMESİNE İLİŞKİN TAVSİYELER
- İlk kez kullanılacağı zaman, lambanın gece boyunca şarj edilmesi tavsiye edilir.
- Lityum pili uygun şekilde şarj etmek için kılavuzda belirtilen talimatlara uyunuz.
- Şarj işlemi sırasında, lambayı çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
- **UYARI!** Boğulma riskini önlemek için, 20 cm'den daha uzun USB kabloları kullanmayınız.
- Lityum pil kullanıcı tarafından değiştirilemez, ve hiçbir durumda, temin edilen pilden farklı bir lityum pil kullanılamaz.
- Şarj işlemi yalnızca doğrudan bir bilgisayara bağlı bir USB kablosu aracılığıyla yapılmalıdır.
- Çocuklar lambayı yalnızca bir yetişkin gözetimi altında kullanabilir.
- Lambayı hiçbir şekilde kılavuzda gösterilen kullanımı dışında kullanmayınız.
- Kullanılmadığı zamanlarda lityum pili şarjda bırakmayınız.
- Artsana, cihazın uygunsuz, hatalı veya makul olmayan kullanımından doğabilecek tüm zararlara ilişkin her türlü sorumluluğu reddeder.
- Kılavuzda gösterildiği gibi, uygun şekilde bertaraf ediniz.

PİLİN ŞARJ EDİLMESİ
Şarj etmek için, bir USB kablosu kullanarak lambayı bir bilgisayara bağlayınız. Lamba tamamen şarj olduncaya kadar, lambanın tabanında bulunan LED gösterge kırmızı yanmaya devam eder. Tamamen şarj olduğunda, yeşile döner.

LAMBANIN ÇALIŞMASI
Yumuşak beyaz ışık elde etmek için lambanın tabanında bulunan düğmeyi açık konuma getiriniz.
Lambanın rengini değiştirmek için karakterin (evcil hayvan) kafasına hafifçe vurunuz; 5 farklı mod arasından seçim yapabilirsiniz [yumuşak beyaz ışık, parlak beyaz ışık, yavaş ve hızlı renk değişimi, sabit renk]

ÜRÜNÜN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI
Lambayı kuru veya nemli, yumuşak bir bez/mikrofiber bez kullanarak elektrikli devreye zarar vermeyecek şekilde temizleyiniz. Deterjan veya çözücü maddeler kullanarak temizlemeyiniz. Isı, toz ve nemden koruyunuz.
Suya veya başka bir sıvıya daldırmayınız. Lambanın içerisine sıvı dökmeyiniz.
Sıvı sterilizatörler ile ve/veya kaynatarak/buhar ile sterilize etmeyiniz ve aşındırıcı ve/veya kimyasal ürünler kullanmayınız: bunlar lambaya zarar verebilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER
Mod. 06919 - Mod. 06995
Anma pil kapasitesi: 700 mAh (2,59 Wh)
Anma gerilimi: 3,7V
Saklama ve nakliye sıcaklık aralığı: 0°C / 45 °C
Çalışma sıcaklığı aralığı: 20°C / 25 °C
Giriş sabit anma gerilimi: 5V DC

SEMBOLLER DIZINI

CE Cihaz, geçerli EC Yönergelerinin temel gerekliliklerine uygundur.

Artsana S.p.A; bu ürünün 2014/35/EU (alçak gerilim), 2011/65/EC (tehlikeli maddeler) ve sayılı AB Yönergelerinde belirtilen tüm temel gerekliliklere ve diğer hükümlere uygun olduğunu işbu belge ile beyan eder. EC beyannamesinin komple sureti, Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italya'dan talep edilebilir.

BU ÜRÜN 2012/19/AB DIREKTIFINE UYGUNDUR. Cihazın üzerinde bulunan üstü çizili çöp kutusu sembolü, kullanım ömrünün sonunda, ürünün elektrikli ve elektronik cihazlara yönelik ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında satıcıya iade edilmesi yoluyla ev çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz doğru bir şekilde ayrı bir atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

AB YÖNERGESİ 2006/66/EC'YE UYGUNDUR. Pillerin üzerinde bulunan üzeri çizili çöp kovası sembolü, kullanım ömrü sonunda, ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülmesi ya da eşdeğer şarj edilebilir veya şarj edilemeyen piller satın alındığında bayiye teslim edilmesi yoluyla ev çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolünün alt kısmına yazılan Hg, Cd, Pb kimyasal sembolleri, pilin içerdiği madde tipini belirtir: Hg=Civa, Cd=Kadmiyum, Pb=Kurşun. İşlemden geçirme ve geri dönüşüm işlemlerinin kolaylaştırılması amacıyla pillerin kullanım ömrünü tamamladıktan sonra uygun toplama merkezlerine teslim edilmesi sorumluluğu kullanıcıya aittir. Eski ürününüzün doğru şekilde ayrı olarak bertaraf edilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların önlenmesine ve ürünün yapıldığı malzemelerin geri dönüştürülmesine yardımcı olacaktır. Kullanıcının ürünü yasal olmayan yollarla elden çıkarması çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

Made in China

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем. Изделие работает с зарядным кабелем USB, входящим в комплект.

⚠ **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!** Для обеспечения безопасности ребенка. **ВНИМАНИЕ!**
Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шнуры, крепежные детали и пр.). Существует опасность удушения.
Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. В случае повреждения не используйте изделие и держите его в недоступном для детей месте.
Лампа должна использоваться под непрерывным наблюдением взрослых. Не используйте лампу способом, отличным от пред